

PIÈCE : EUR_0005_FR

Titre	Créon condamne Médée à l'exil, puis, persuadé par celle-ci, lui accorde un jour supplémentaire à Corinthe.
Sous-titre	Scène II (vv. 316-324 ; 347-354)
Auteur	Euripide
Date / Période historique	Classique
Thème(s)	Exil
Personnage(s)	Créon
Langue	FR
Traduction	Traduit par EGLE dans le cadre du projet

Extrait

Créon, parlant à Médée :

Tes paroles semblent douces, mais au fond de moi,
j'ai peur : tu prépares une tromperie.

Je te fais encore moins confiance qu'avant.

Il est plus facile de se méfier d'une femme ou d'un homme
prêt à se mettre en colère que d'une personne prudente qui ne révèle pas ses
sentiments.

Partis, rapidement et sans dire un mot :

notre décision est déjà prise, et tes ruses

ne te sauveront pas ; tu ne pourras pas rester ici : tu es mon ennemi.

(...)

Je ne suis pas un tyran



Cofinancé par
l'Union européenne

Numéro de projet :
2024-2-FR01-KA210-SCH-000295678

Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation du contenu, qui reflète uniquement le point de vue des auteurs, et la Commission ne peut pas être tenue responsable de toute utilisation qui pourrait être faite des informations qu'elle contient.



et j'ai souvent payé cher ma miséricorde.

Même maintenant, je sais que j'ai tort, mais ce n'est pas grave :

tu auras ce que tu demandes. Mais je te préviens :

si demain le jour te trouve,

toi et tes enfants, à l'intérieur des frontières de ce pays,

tu mourras.



Cofinancé par
l'Union européenne

Numéro de projet :
2024-2-FR01-KA210-SCH-000295678

Le soutien de la Commission européenne à la production de cette publication ne constitue pas une approbation du contenu, qui reflète uniquement le point de vue des auteurs, et la Commission ne peut pas être tenue responsable de toute utilisation qui pourrait être faite des informations qu'elle contient.